

Original: inglés

INFORME DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA REGIONAL DE OBSERVADORES DE ICCAT PARA EL ATÚN ROJO DEL ATLÁNTICO ESTE Y MEDITERRÁNEO

Secretaría de ICCAT

El Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo (ROP-BFT) se lleva a cabo en el marco de las disposiciones de la *Recomendación de ICCAT para enmendar la Recomendación 14-04 de ICCAT sobre el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 18-02] enmendada por la *Recomendación de ICCAT que establece un Plan de ordenación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y mar Mediterráneo* [Rec. 19-04]. Las disposiciones de esta Recomendación estipulan que la Secretaría tiene que asignar observadores para garantizar una cobertura del 100 % de los cerqueros durante toda la temporada de pesca anual. En este sentido, tiene que estar presente un observador durante la operación de pesca y durante toda transferencia de atún rojo a las jaulas y todo sacrificio de atún en las jaulas, así como durante toda transferencia de atún rojo desde las almadrabas a las jaulas de transporte.

Implementación en 2020

Dadas las dificultades impuestas a los viajes internacionales a causa de la pandemia de COVID-19, el presidente de la Comisión propuso algunos procedimientos especiales que fueron aceptados por los participantes. Dichos procedimientos se incluyen en la Circular ICCAT# 2282/2020.

La pandemia mundial ha convertido 2020 en un año especialmente difícil para la implementación del programa. Además de las dificultades habituales, es decir el creciente número de buques participantes y el poco tiempo disponible entre el envío de la información y el embarque de los observadores, que causa dificultades tanto a la Secretaría como al Consorcio, se han producido más impedimentos en la distribución de equipos.

La Secretaría se complace en comunicar que se han embarcado observadores regionales de ICCAT en 187 de los 196 buques de los que se recibió una solicitud de embarque. Las únicas excepciones fueron:

- 1) Un buque maltés; el observador asignado a este buque se retiró de la asignación debido a una enfermedad, pero no pudo ser reemplazado dadas las dificultades para movilizar observadores que no fueran de Malta y la escasez de observadores malteses. Las autoridades maltesas asignaron un inspector nacional al buque, al que se le ha asignado un número de ROP temporal y que proporcionará toda la información necesaria al final de la asignación.
- 2) Ocho buques noruegos, ya que, tras una evaluación de riesgo realizada por las autoridades noruegas, se determinó que el riesgo de asignar observadores externos era demasiado grande. Las medidas alternativas implementadas por Noruega se incluyen en el **COC-307/2020**.
- 3) Se produjeron algunos desafortunados retrasos en la aduana en relación con el equipo destinado a los buques tunecinos y libios que impidieron el embarque de los observadores. Esas demoras escapaban al control del consorcio, la Secretaría y las autoridades pesqueras de Túnez. Después de muchos intentos de desbloquear la situación, 39 buques tunecinos fueron autorizadas por Túnez a salir del puerto para pescar. Al regresar debido al mal tiempo, todos los buques pudieron recoger a sus observadores con el equipo que entretanto había sido despachado. El informe sobre las medidas adoptadas por Túnez durante este periodo se incluye en el **COC-307/2020**.

Los informes provisionales de la Secretaría circulados durante la temporada se incluyen en el Apéndice 1 al **COC-307/2020**.

La lista de buques con pabellón de las diez CPC que participan en el programa se adjunta como **Tabla 1**.

Desde 2009, se han solicitado 586¹ asignaciones en granjas y 21 en almadrabas, tal y como se muestra en la **Tabla 2**. La lista de granjas participantes en el programa se adjunta como **Tabla 3** y la lista de almadrabas observadas por los observadores regionales como **Tabla 4**.

Todos los informes de los observadores se han puesto a disposición de las CPC como Anexo 1 y 2 del **COC_305/2020**. La información enviada por las CPC afectadas en relación con cualquier tema de incumplimiento está incluida en el **COC_305/2020**.

El consorcio MRAG/COFREPECH continúa implementando el programa. El informe del consorcio, disponible como **Anexo 1** (el resumen ejecutivo se adjunta como **Apéndice 1**), incluye más detalles sobre la implementación del programa.

El hecho de que no se sigan los procedimientos para solicitar las asignaciones y ampliaciones de asignaciones aprobadas en granjas sigue generando dificultades para la implementación, por ejemplo, solicitudes después de 96 horas, en algunos casos un día antes o incluso el mismo día o solicitudes de observadores no acompañadas de pruebas de pago. Cabe señalar que la Secretaría no puede procesar ninguna solicitud para la que no se haya realizado el pago. Dado que viajar es cada vez más difícil y que la pandemia ha provocado que muchos observadores deban hacerse pruebas antes de la asignación, el tiempo entre la recepción de la solicitud y la fecha de inicio solicitada es claramente insuficiente.

Respecto al aspecto internacional del programa, se han asignado no nacionales en la medida de lo posible, pero en las actuales circunstancias, en la mayoría de los casos se han asignado observadores de la misma nacionalidad.

La lista de posibles casos de incumplimiento detectados por los observadores en los buques, granjas y almadrabas se incluye en los apéndices al **COC-305/2020**.

Implementación futura

Actualmente, no se prevé ningún cambio importante en la implementación del ROP-BFT, a menos que lo requiera cualquier nueva medida adoptada por la Comisión. A corto plazo, las solicitudes tempranas de asignaciones facilitarán las asignaciones a tiempo. El Consorcio continuará realizando pruebas de COVID-19 a los observadores antes de las asignaciones.

Tabla 1. Lista de los 196 cerqueros que operaron en 2020.

CPC	Nombre del buque	Número ICCAT
Albania	Rozafa 15	AT000ALB00010
Albania	Rozafa 23	AT000ALB00011
Argelia	NEPTUNE V	AT000DZA00005
Argelia	YOUNES I	AT000DZA00007
Argelia	CHAHID HASNI SAIDI	AT000DZA00009
Argelia	BENI LOUMA	AT000DZA00015
Argelia	ECHAHID MUSTAPHA BENBOULAI	AT000DZA00017
Argelia	HABIB ALLAH I	AT000DZA00818
Argelia	FEL ABDELKADER	AT000DZA00819
Argelia	EL CHOUROUK	AT000DZA00820
Argelia	SID - AHMED	AT000DZA00549
Argelia	NEPTUNE VI	AT000DZA00006
Argelia	LALLA MANOUN	AT000DZA00817
Argelia	Belkis Dounia	AT000DZA00011
Argelia	EL DJAZAIR	AT000DZA00013
Argelia	SIDI MAAMAR	AT000DZA00018
Argelia	HADJ SAID	AT000DZA00978
Argelia	BRAHAM	AT000DZA00014
Argelia	EL MAJD (NOUHA antiguo)	AT000DZA00332

¹A 1 octubre de 2020.

CPC	Nombre del buque	Número ICCAT
Argelia	SIDI SLIMANE	AT000DZA00001
Argelia	AHMED ROBAINÉ	AT000DZA00816
Argelia	Sidi Slimane II	AT000DZA00792
Argelia	Ahmed Robaine II	AT000DZA00976
Argelia	BORHANE I	AT000DZA00384
Argelia	SERAJ	AT000DZA00977
Egipto	SAFINAT NOOH	AT000EGY00010
UE-Croacia	SARDINA I	ATEU0HRV00133
UE-Croacia	SARDINA II	ATEU0HRV00161
UE-Croacia	PREKO	ATEU0HRV00021
UE-Croacia	HRVATSKI USPJEH	ATEU0HRV00007
UE-Croacia	NEPTUN I	ATEU0HRV00134
UE-Croacia	OSLJAK DVA	ATEU0HRV00020
UE-Croacia	CICILO	ATEU0HRV00081
UE-Croacia	PONOS	ATEU0HRV00058
UE-Croacia	KALI	ATEU0HRV00037
UE-Croacia	EVA	ATEU0HRV00049
UE-Croacia	TULJAN DVA	ATEU0HRV00155
UE-Croacia	MARLIN	ATEU0HRV00156
UE-Croacia	PELAGOS II	ATEU0HRV00017
UE-Croacia	KORNAT	ATEU0HRV00153
UE-Croacia	CARICA	ATEU0HRV00163
UE-Croacia	TACOMA	ATEU0HRV00164
UE-Croacia	NEPTUN II	ATEU0HRV00140
UE-Chipre	ALKYA	ATEU0CYP00103
EU-España	NUEVO ELORZ	ATEU0ESP00250
EU-España	NUEVO PANCHILLETA	ATEU0ESP00276
EU-España	LEONARDO BRULL SEGON	ATEU0ESP00173
EU-España	GEPUS	ATEU0ESP00119
EU-España	LA FRAU DOS	ATEU0ESP00172
EU-España	TIO GEL SEGON	ATEU0ESP00394
UE-Francia	ANNE ANTOINE 2	ATEU0FRA00003
UE-Francia	CHRISDERIC II	ATEU0FRA00019
UE-Francia	CHRISDERIC V	ATEU0FRA14500
UE-Francia	CISBERLANDE 5	ATEU0FRA00021
UE-Francia	ERIC MARIN	ATEU0FRA00087
UE-Francia	GERALD JEAN III	ATEU0FRA00026
UE-Francia	GERALD JEAN IV	ATEU0FRA00093
UE-Francia	GERARD LUC IV	ATEU0FRA00028
UE-Francia	JANVIER GIORDANO	ATEU0FRA00037
UE-Francia	JANVIER LOUIS RAPHAEL	ATEU0FRA00083
UE-Francia	JEAN LOUIS RAPHAEL 2	ATEU0FRA00038
UE-Francia	JEAN MARIE CHRISTIAN 4	ATEU0FRA00041
UE-Francia	JEAN MARIE CHRISTIAN 6	ATEU0FRA00043
UE-Francia	JEAN MARIE CHRISTIAN 7	ATEU0FRA00078
UE-Francia	JEANMARIE CHRISTIAN 3	ATEU0FRA00040
UE-Francia	ORION SEA STAR	ATEU0FRA00027
UE-Francia	PIERRE JOSEPH SALVADOR	ATEU0FRA00088
UE-Francia	SAINT SOPHIE FRANCOIS 2	ATEU0FRA00064
UE-Francia	SAINT SOPHIE FRANCOIS 3	ATEU0FRA00065
UE-Francia	VENT DU NORD II	ATEU0FRA00090
UE-Francia	VILLE D'AGDE IV	ATEU0FRA00089
UE-Francia	VILLE D'ARZEW 2	ATEU0FRA00077
UE-Italia	ATLANTE	ATEU0ITA00065
UE-Italia	ALTO MARE PRIMO	ATEU0ITA00631
UE-Italia	GAETANO PADRE	ATEU0ITA00693
UE-Italia	Michelangelo	ATEU0ITA00671
UE-Italia	ANGELO CATANIA	ATEU0ITA00636

CPC	Nombre del buque	Número ICCAT
UE-Italia	GIUSEPPE FAUCI	ATEU0ITA10134
UE-Italia	GENEVIEVE PRIMA	ATEU0ITA00654
UE-Italia	MARIA ANTONIETTA	ATEU0ITA00368
UE-Italia	PADRE PIO P	ATEU0ITA00470
UE-Italia	SPARVIERO UNO	ATEU0ITA00565
UE-Italia	VERGINE DE ROSARIO	ATEU0ITA00617
UE-Italia	ANGELA MADRE	ATEU0ITA00635
UE-Italia	ENZA MADRE	ATEU0ITA00188
UE-Italia	GIUSEPPE PADRE SECONDO	ATEU0ITA00289
UE-Italia	LUCIA MADRE	ATEU0ITA00664
UE-Italia	MADONNA DI FATIMA	ATEU0ITA00348
UE-Italia	MARIA GRAZIA	ATEU0ITA00694
UE-Italia	VICENZO FERRIGNO	ATEU0ITA00623
UE-Italia	FUTURA PRIMA	ATEU0ITA00651
UE-Malta	TA MATTEW*	ATEU0MLT00001
Libia	AL-MUSTAKBEL	AT000LBY00085
Libia	ALAMWAJE ALHADERE	AT000LBY00078
Libia	ALBAHR ALHADER	AT000LBY00077
Libia	HANIBAL	AT000LBY00047
Libia	KHANDEEL 2	AT000LBY00038
Libia	ELHARES 2	AT000LBY00074
Libia	CYRENE	AT000LBY00010
Libia	MORINA	AT000LBY00028
Libia	NAWASI AL KIR 1	AT000LBY00015
Libia	RAS ETIN	AT000LBY00022
Libia	OEA	AT000LBY00026
Libia	AL MADINA	AT000LBY00027
Libia	ALRWASI 1	AT000LBY00046
Libia	OZU II	AT000LBY00009
Libia	ESSARIR	AT000LBY00062
Marruecos	AZROU 1	AT000MAR00081
Marruecos	MEDIOUNA	AT000MAR01418
Noruega	BRENNHOLM*	AT000NOR00013
Noruega	ORFJORD*	AT000NOR00012
Noruega	M/S SJARMØR*	AT000NOR00019
Noruega	M/S BLUEFIN *	AT000NOR00004
Noruega	HILLERSØY*	AT000NOR00001
Noruega	SPJÆRINGEN*	AT000NOR00018
Noruega	ALBACORE*	AT000NOR00016
Noruega	VESTBRIS*	AT000NOR00017
Siria	JAWHARAT ALMUHITAT	AT000SYR00024
Siria	FESAL	AT000SYR00019
Túnez	HAJ HEDI	AT000TUN00007
Túnez	HASSEN	AT000TUN00008
Túnez	Imen	AT000TUN00010
Túnez	JAMEL	AT000TUN00011
Túnez	MABROUK	AT000TUN00015
Túnez	TAPSUS	AT000TUN00024
Túnez	HADJ MOKHTAR	AT000TUN00025
Túnez	TIJANI	AT000TUN00026
Túnez	GHEDIR EL GHOLLA	AT000TUN00030
Túnez	GHALI	AT000TUN00036
Túnez	YOSRI	AT000TUN00040
Túnez	SAYFALLAH	AT000TUN00043
Túnez	JAWHAR	AT000TUN00046
Túnez	ABDERRAHMEN	AT000TUN00047
Túnez	EL HOUSSAINE	AT000TUN00049
Túnez	MOHAMED SADOK	AT000TUN00051

CPC	Nombre del buque	Número ICCAT
Túnez	FUTURO 1	AT000TUN00065
Túnez	DENPHIR 1	AT000TUN00479
Túnez	AMIR	AT000TUN00506
Túnez	MOHAMED ALI	AT000TUN00973
Túnez	DOU ALLAH	AT000TUN00976
Túnez	OUELED HAMMALI	AT000TUN00979
Túnez	MABROUKA	AT000TUN00980
Túnez	YOSRI II	AT000TUN00981
Túnez	EL BEJI	AT000TUN00984
Túnez	EL BEHI	AT000TUN00985
Túnez	EL HAJ SALEM	AT000TUN01051
Túnez	ASSIL	AT000TUN01048
Túnez	HADJ SADOK	AT000TUN01049
Túnez	WASSIM	AT000TUN01050
Túnez	HADJ AHMED	AT000TUN00070
	AWLED SAHBI (ANTIGUO AOUELED	
Túnez	ESSAHBI)	AT000TUN00977
Túnez	EL KODS	AT000TUN00978
Túnez	MOHAMED YASSINE	AT000TUN00045
Túnez	SALLEM	AT000TUN00023
Túnez	IBN RACHIQ	AT000TUN00037
Túnez	RIADH	AT000TUN00495
Túnez	ABOU CHAMMA	AT000TUN00002
Túnez	MONTAÇAR	AT000TUN00974
Túnez	FAKHREDDINE RRAZI II	AT000TUN00975
Túnez	MOHAMED SALIM II	AT000TUN00983
Túnez	MOHAMED ZIED II	AT000TUN00986
Túnez	HAJ ISSAOUI	AT000TUN00987
Túnez	HADJ ALI III	AT000TUN00988
Túnez	MOHAMED ADEM	AT000TUN00012
Túnez	EL HORCHANI	AT000TUN00009
Túnez	EL KHALIJ	AT000TUN00014
Túnez	JANNET 2	AT000TUN00044
Túnez	ESSAIDA JANNET	AT000TUN00050
Turquía	AZIZLER - II	AT000TUR00004
Turquía	FAT BALIKÇILIK	AT000TUR00020
Turquía	FATOGLU KARDESLER 2	AT000TUR00021
Turquía	HACI MUSTAFA KULOĞLU	AT000TUR00024
Turquía	MAMATILER	AT000TUR00031
Turquía	RAFET REIS 3	AT000TUR00041
Turquía	MAVÍ AY BALIKÇILIK-1	AT000TUR00050
Turquía	MUZAFFER KARDEŞLER 3	AT000TUR00062
Turquía	BURHAN REİS-5	AT000TUR00155
Turquía	ISIKLAR 4	AT000TUR00159
Turquía	ARICIOGULLARI 1	AT000TUR00160
Turquía	AĞAOĞULLARI-5	AT000TUR00182
Turquía	GÜLER KARDEŞLER- 3	AT000TUR00223
Turquía	MEHMET KAPTAN BALIKCILIK	AT000TUR00247
Turquía	ZUTUK REIS 2	AT000TUR00262
Turquía	EMINOĞULLARI 4	AT000TUR00283
Turquía	ARICIOGULLARI 2	AT000TUR00372
Turquía	AVCI BABA	AT000TUR00375
Turquía	GÖRENLER 3	AT000TUR00393
Turquía	MAMULI BALIKCILIK	AT000TUR00406
Turquía	MUSTAFA REIS BALIKÇILIK	AT000TUR00451
Turquía	BOZOGLU KARDESLER	AT000TUR00498
Turquía	GÖRENLER 4	AT000TUR00506
Turquía	ILHAN YILMAZ-1	AT000TUR00524

CPC	Nombre del buque	Número ICCAT
Turquía	TUNCAY SAGUN-7	AT000TUR07658
Turquía	KORKMAZLAR BALIKÇILIK	AT000TUR07905
Turquía	KASIRGA 2	AT000TUR07906

* No se pudieron asignar observadores, pero se adoptaron medidas alternativas y los datos se han puesto a disposición del consorcio.

Tabla 2. Número de asignaciones en granjas/almadrabas por año*.

Año	Número de asignaciones en granjas	Número de asignaciones en almadrabas
2009	10	
2010	52	
2011	54	
2012	50	
2013	47	2
2014	44	3
2015	56	3
2016	44	2
2017	51	2
2018	57	4
2019	71	4
2020	50	3

* A 1 de octubre de 2020.

Tabla 3. Granjas a las que se asignaron observadores regionales de ICCAT durante 2019/2020.

CPC	2019	2020
UE-Croacia	ATEU1HRV00006	ATEU1HRV00006
UE-Croacia	ATEU1HRV00008	ATEU1HRV00008
UE-Croacia	ATEU1HRV00011	ATEU1HRV00011
UE-Croacia	ATEU1HRV00012	ATEU1HRV00012
UE-Croacia	ATEU1HRV00015	
UE-Croacia	ATEU1HRV00016	
UE-Malta	ATEU1MLT00001	ATEU1MLT00001
UE-Malta	ATEU1MLT00002	ATEU1MLT00002
UE-Malta	ATEU1MLT00003	ATEU1MLT00003
UE-Malta	ATEU1MLT00004	ATEU1MLT00004
UE-Malta	ATEU1MLT00007	ATEU1MLT00007
UE-Malta	ATEU1MLT00008	ATEU1MLT00008
UE-Portugal	ATEU1PRT00002	ATEU1PRT00002
UE-España	ATEU1ESP00001	ATEU1ESP00001
UE-España	ATEU1ESP00003	ATEU1ESP00003
UE-España	ATEU1ESP00004	ATEU1ESP00004
UE-España	ATEU1ESP00005	ATEU1ESP00005
Marruecos	AT001MAR00002	AT001MAR00002
Túnez		AT001TUN00001
Túnez	AT001TUN00002	AT001TUN00002
Túnez	AT001TUN00004	AT001TUN00004
Turquía	AT001TUR00004	AT001TUR00004
Turquía	AT001TUR00005	AT001TUR00005

Turquía	AT001TUR00010	AT001TUR00010
Turquía	AT001TUR00011	AT001TUR00011
Turquía	AT001TUR00013	AT001TUR00013
Turquía	AT001TUR00014	AT001TUR00014

Tabla 4. Almadrabas observadas en el marco del Programa regional de observadores de ICCAT en 2019/20.

<i>CPC</i>	<i>2019</i>	<i>2020</i>
UE-Italia	ATEU2ITA00003	ATEU2ITA00003
UE-Italia	ATEU2ITA00009	ATEU2ITA00009
Marruecos	AT002MAR00002	AT002MAR00002
Marruecos	AT002MAR00003	AT002MAR00003
Marruecos	AT002MAR00004	AT002MAR00004
Marruecos	AT002MAR00005	AT002MAR00005
Marruecos	AT002MAR00006	AT002MAR00006
		AT002MAR00007
Marruecos	AT002MAR00009	AT002MAR00009
Marruecos	AT002MAR00010	AT002MAR00010
Marruecos	AT002MAR00011	AT002MAR00011
Marruecos	AT002MAR00012	AT002MAR00012
Marruecos	AT002MAR00013	AT002MAR00013
Marruecos	AT002MAR00014	AT002MAR00014
Marruecos	AT002MAR00015	AT002MAR00015
Marruecos	AT002MAR00016	AT002MAR00016
Marruecos	AT002MAR00017	AT002MAR00017
Marruecos	AT002MAR00018	AT002MAR00018

Informe del consorcio sobre la implementación del ROP-BFT

Resumen ejecutivo

El prestatario de servicios para implementar el undécimo año (abril de 2020/marzo de 2021) del ROP-BFT de ICCAT (en lo sucesivo denominado el Programa) está formado por un Consorcio dirigido por MRAG, con base en Londres, y por COFREPECHE, con base en París, ayudados por los socios locales ubicados en el Mediterráneo. Este es el undécimo año en el que se ha concedido al Consorcio el contrato para implementar el Programa y la experiencia acumulada durante años anteriores ha servido para mejorar los sistemas actualmente existentes para la contratación, formación y asignación de observadores, así como el funcionamiento general del Programa.

El Programa permite a la Comisión evaluar el cumplimiento del marco reglamentario. Este informe resume las 186 asignaciones en cerqueros autorizadas durante la temporada de pesca de 2020, así como las 35 asignaciones en granjas y 5 asignaciones en almadrabas realizadas hasta la fecha desde el inicio del contrato actual. Además, se incluyen 50 asignaciones en granjas de la temporada anterior.

Se ha logrado un 100 % de cobertura en las granjas, almadrabas y cerqueros autorizados dentro del Programa, lo que incluye el seguimiento de todas las actividades de pesca, transferencia, introducción en jaulas y sacrificio, con la excepción de un observador que cayó enfermo y no pudo ser sustituido, y de la flota noruega a la que las autoridades noruegas no concedieron permiso para la asignación de observadores del ROP.

Este informe describe los principales problemas que se han planteado a la hora de evaluar el cumplimiento del marco reglamentario durante la implementación del undécimo año del ROP-BFT. Se han dividido en categorías técnicas y operativas y se centran en temas que afectan al papel que desempeñan los observadores durante las asignaciones. Se ha revisado la capacidad de los observadores para estimar el número de atunes rojos y las comparaciones con las estimaciones oficiales durante las operaciones de introducción en jaula y transferencia. Se resumen los casos de posibles incumplimientos consignados por los observadores, lo que incluye los comunicados para las operaciones de transferencia e introducción en jaulas, así como para casos generales.

Este año se ha visto muy afectado por la pandemia de COVID-19, y se examina el efecto en el programa y las medidas adoptadas por el consorcio en colaboración con la Secretaría y las respectivas CPC.

Además, la Recomendación 19-10 fue introducida en 2020 y establecía un requisito específico en cuanto a seguridad al movilizar a los observadores. Este informe proporciona detalles sobre cómo ha implementado estos requisitos el consorcio.